



**Singapore–Cambridge General Certificate of Education  
Ordinary Level (2026)**

**Bengali, Gujarati, Hindi, Panjabi,  
Urdu  
Syllabus codes**

|          |      |
|----------|------|
| Bengali  | 3215 |
| Gujarati | 3199 |
| Hindi    | 3194 |
| Panjabi  | 3203 |
| Urdu     | 3196 |

## CONTENTS

---

|                                                       | <i>Page</i> |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| <b>BENGALI</b>                                        | <b>3</b>    |
| <b>GUJARATI</b>                                       | <b>5</b>    |
| <b>HINDI</b>                                          | <b>7</b>    |
| <b>PANJABI</b>                                        | <b>9</b>    |
| <b>URDU</b>                                           | <b>11</b>   |
| <b>LISTS OF IDIOMS, PROVERBS, AND WORDS IN PAIRS.</b> |             |
| <b>BENGALI</b>                                        | <b>13</b>   |
| <b>GUJARATI</b>                                       | <b>20</b>   |
| <b>HINDI</b>                                          | <b>27</b>   |
| <b>PANJABI</b>                                        | <b>34</b>   |
| <b>URDU</b>                                           | <b>42</b>   |

---

# Bengali

## Singapore–Cambridge General Certificate of Education Ordinary Level (2026) (Syllabus 3215)

### INTRODUCTION

---

This document provides details of the Ordinary Level Bengali syllabus for candidates in **Singapore**.

### ASSESSMENT

---

#### AVAILABILITY

This syllabus is available in November only.

#### RULES OF COMBINATION

Candidates take Papers 1 and 2.

#### SCHEME OF ASSESSMENT SUMMARY

| Paper 1  |           | Paper 2           |           |
|----------|-----------|-------------------|-----------|
| duration | weighting | duration          | weighting |
| 2 hours  | 45%       | 1 hour 30 minutes | 55%       |

### DESCRIPTION OF COMPONENTS

---

Two papers containing the following sections will be set in Bengali:

#### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks weighted to 45 marks)**

##### **Section A – Letter, Report, Dialogue or Speech (30 marks)**

From a choice of two topics, one letter, report, dialogue or speech of about 120 words is to be written in Bengali.

##### **Section B – Essay (60 marks)**

From a choice of three topics, one essay of about 200 words is to be written in Bengali.

**PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks weighted to 55 marks)**

**Section A – Language Usage (50 marks)**

Questions set will include Combination or Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation and Cloze Passage.

**Section B – Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 280 words will be set.

**Section C – Comprehension (open-ended questions) and Vocabulary (46 marks)**

Six questions based on a prose passage of about 270 words will be set. A Vocabulary question will follow the Comprehension questions in this section.

# Gujarati

## Singapore–Cambridge General Certificate of Education Ordinary Level (2026) (Syllabus 3199)

### INTRODUCTION

---

This document provides details of the Ordinary Level Gujarati syllabus for candidates in **Singapore**.

### ASSESSMENT

---

#### AVAILABILITY

This syllabus is available in November only.

#### RULES OF COMBINATION

Candidates take Papers 1 and 2.

#### SCHEME OF ASSESSMENT SUMMARY

| Paper 1  |           | Paper 2           |           |
|----------|-----------|-------------------|-----------|
| duration | weighting | duration          | weighting |
| 2 hours  | 45%       | 1 hour 30 minutes | 55%       |

### DESCRIPTION OF COMPONENTS

---

Two papers containing the following sections will be set in Gujarati:

#### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks weighted to 45 marks)**

##### **Section A – Letter, Report, Dialogue or Speech** (30 marks)

From a choice of two topics, one letter, report, dialogue or speech of about 120 words is to be written in Gujarati.

##### **Section B – Essay** (60 marks)

From a choice of three topics, one essay of about 200 words is to be written in Gujarati.

**PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks weighted to 55 marks)**

**Section A – Language Usage (50 marks)**

Questions set will include Combination or Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation and Cloze Passage.

**Section B – Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 280 words will be set.

**Section C – Comprehension (open-ended questions) and Vocabulary (46 marks)**

Six questions based on a prose passage of about 270 words will be set. A Vocabulary question will follow the Comprehension questions in this section.

# Hindi

## Singapore–Cambridge General Certificate of Education Ordinary Level (2026) (Syllabus 3194)

### INTRODUCTION

---

This document provides details of the Ordinary Level Hindi syllabus for candidates in **Singapore**.

### ASSESSMENT

---

#### AVAILABILITY

This syllabus is available in November only.

#### RULES OF COMBINATION

Candidates take Papers 1 and 2.

#### SCHEME OF ASSESSMENT SUMMARY

| Paper 1  |           | Paper 2           |           |
|----------|-----------|-------------------|-----------|
| duration | weighting | duration          | weighting |
| 2 hours  | 45%       | 1 hour 30 minutes | 55%       |

### DESCRIPTION OF COMPONENTS

---

Two papers containing the following sections will be set in Hindi:

#### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks weighted to 45 marks)**

##### **Section A – Letter, Report, Dialogue or Speech (30 marks)**

From a choice of two topics, one letter, report, dialogue or speech of about 120 words is to be written in Hindi.

##### **Section B – Essay (60 marks)**

From a choice of three topics, one essay of about 200 words is to be written in Hindi.

**PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks weighted to 55 marks)**

**Section A – Language Usage (50 marks)**

Questions set will include Combination or Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation and Cloze Passage.

**Section B – Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 280 words will be set.

**Section C – Comprehension (open-ended questions) and Vocabulary (46 marks)**

Six questions based on a prose passage of about 270 words will be set. A Vocabulary question will follow the Comprehension questions in this section.



# Panjabi

## Singapore–Cambridge General Certificate of Education Ordinary Level (2026) (Syllabus 3203)

### INTRODUCTION

---

This document provides details of the Ordinary Level Panjabi syllabus for candidates in **Singapore**.

### ASSESSMENT

---

#### AVAILABILITY

This syllabus is available in November only.

#### RULES OF COMBINATION

Candidates take Papers 1 and 2.

#### SCHEME OF ASSESSMENT SUMMARY

| Paper 1  |           | Paper 2           |           |
|----------|-----------|-------------------|-----------|
| duration | weighting | duration          | weighting |
| 2 hours  | 45%       | 1 hour 30 minutes | 55%       |

### DESCRIPTION OF COMPONENTS

---

Two papers containing the following sections will be set in Panjabi:

#### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks weighted to 45 marks)**

##### **Section A – Letter, Report, Dialogue or Speech** (30 marks)

From a choice of two topics, one letter, report, dialogue or speech of about 120 words is to be written in Panjabi.

##### **Section B – Essay** (60 marks)

From a choice of three topics, one essay of about 200 words is to be written in Panjabi.

**PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks weighted to 55 marks)**

**Section A – Language Usage** (50 marks)

Questions set will include Combination or Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation and Cloze Passage.

**Section B – Comprehension (multiple-choice questions)** (14 marks)

Seven questions based on a prose passage of about 280 words will be set.

**Section C – Comprehension (open-ended questions) and Vocabulary** (46 marks)

Six questions based on a prose passage of about 270 words will be set. A Vocabulary question will follow the Comprehension questions in this section.

# Urdu

## Singapore–Cambridge General Certificate of Education Ordinary Level (2026) (Syllabus 3196)

### INTRODUCTION

---

This document provides details of the Ordinary Level Urdu syllabus for candidates in **Singapore**.

### ASSESSMENT

---

#### AVAILABILITY

This syllabus is available in November only.

#### RULES OF COMBINATION

Candidates take Papers 1 and 2.

#### SCHEME OF ASSESSMENT SUMMARY

| Paper 1  |           | Paper 2           |           |
|----------|-----------|-------------------|-----------|
| duration | weighting | duration          | weighting |
| 2 hours  | 45%       | 1 hour 30 minutes | 55%       |

### DESCRIPTION OF COMPONENTS

---

Two papers containing the following sections will be set in Urdu:

#### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks weighted to 45 marks)**

##### **Section A – Letter, Report, Dialogue or Speech** (30 marks)

From a choice of two topics, one letter, report, dialogue or speech of about 120 words is to be written in Urdu.

##### **Section B – Essay** (60 marks)

From a choice of three topics, one essay of about 200 words is to be written in Urdu.

**PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks weighted to 55 marks)**

**Section A – Language Usage (50 marks)**

Questions set will include Combination or Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation and Cloze Passage.

**Section B – Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 280 words will be set.

**Section C – Comprehension (open-ended questions) and Vocabulary (46 marks)**

Six questions based on a prose passage of about 270 words will be set. A Vocabulary question will follow the Comprehension questions in this section.

**BENGALI**

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

| Bengali: | Idioms<br>(বাগধারা)   |
|----------|-----------------------|
| 1        | অকূল পাথার            |
| 2        | অকূলে কূল পাওয়া      |
| 3        | অন্ধের যষ্টি          |
| 4        | অমাবস্যার চাঁদ        |
| 5        | আকাট মূর্খ            |
| 6        | আকাশ কুসুম            |
| 7        | আকাশে তেলা            |
| 8        | আগুনে ঘি ঢালা         |
| 9        | আদাজল খেয়ে লাগা      |
| 10       | ইঁচড়ে পাকা           |
| 11       | উড়ো কথা              |
| 12       | এক ডিলে দুই পাখী মারা |
| 13       | একচোখো                |
| 14       | একহাত নেওয়া          |
| 15       | ওজন বুঝে চলা          |
| 16       | কলের পুতুল            |
| 17       | কলুর বলদ              |
| 18       | কৈ মাছের প্রাণ        |
| 19       | খাল কেটে কুমীর আনা    |
| 20       | গভীর জলের মাছ         |
| 21       | গা করা                |
| 22       | গা ঢাকা দেওয়া        |
| 23       | গায়ে কাঁটা দেওয়া    |

Bengali: Idioms  
(বাগধারা)

|    |                         |
|----|-------------------------|
| 24 | সে গুড়ে বালি           |
| 25 | ঘাম দিয়ে জ্বর ছাড়া    |
| 26 | ঘোড়া দেখে খোঁড়া হওয়া |
| 27 | চাঁদের হাট              |
| 28 | চোখে সর্ষে ফুল দেখা     |
| 29 | চোখে ধুলো দেওয়া        |
| 30 | ছঁচো মেরে হাত গন্ধ করা  |
| 31 | জিলিপির প্যাঁচ          |
| 32 | ঝোপ বুঝে কোপ মারা       |
| 33 | টাকার গরম               |
| 34 | ডানহাত                  |
| 35 | ডানহাতের ব্যাপার        |
| 36 | ডুবে ডুবে জল খাওয়া     |
| 37 | তালপাতার সেপাই          |
| 38 | তাসের ঘর                |
| 39 | থই পাওয়া               |
| 40 | থতমত খাওয়া             |
| 41 | দিনে দুপুরে ডাকাতি      |
| 42 | দুধের মাছি              |
| 43 | নখদর্পনে                |
| 44 | ননীর পুতুল              |
| 45 | নাম রাখা                |
| 46 | পগার পার                |
| 47 | পরকাল ঝরঝরে             |
| 48 | পাকা ধানে মই দেওয়া     |
| 49 | পেটে এক মুখে আর এক      |

Bengali: Idioms  
(বাগধারা)

|    |                      |
|----|----------------------|
| 50 | পোয়া বারো           |
| 51 | বক ধার্মিক           |
| 52 | বালির বাঁধ           |
| 53 | বিনা মেঘে বজ্রপাত    |
| 54 | ভরাডুবি              |
| 55 | ভাগের মা             |
| 56 | ভাঙে তবু মচকায় না   |
| 57 | মগের মুল্লুক         |
| 58 | মাটি করা             |
| 59 | মাথার ঘাম পায়ে ফেলা |
| 60 | মেঘ না চাইতে জল      |
| 61 | মুখ রাখা             |
| 62 | রথও দেখা কলাও বেচা   |
| 63 | লাগামছাড়া           |
| 64 | শাপে বর              |
| 65 | সাত রাজার ধন         |
| 66 | সুখের পায়রা         |
| 67 | হাটে হাঁড়ি ভাঙা     |
| 68 | হাতটান               |
| 69 | হাতের পঁচ            |
| 70 | হল ছাড়া             |
| 71 | অক্লা পাওয়া         |
| 72 | অকাল কুম্ভাণ্ড       |
| 73 | অর্ধচন্দ্র দেওয়া    |
| 74 | অরণ্যে রোদন          |
| 75 | আকাশ পাতাল ভাবা      |

Bengali: Idioms  
(বাগধারা)

|     |                        |
|-----|------------------------|
| 76  | আক্কেল গুডুম           |
| 77  | আক্কেল সেলামি          |
| 78  | উলুবনে মুক্তো ছড়ানো   |
| 79  | ক-অক্ষর গোমাংস         |
| 80  | কাঁটা দিয়ে কাঁটা তোলা |
| 81  | কালে ভদ্রে             |
| 82  | কেঁচো খুড়তে সাপ       |
| 83  | কেঁছু বিঁছু            |
| 84  | গভারের চামড়া          |
| 85  | ঘোল খাওয়ানো           |
| 86  | চোখের বালি             |
| 87  | চুনো পুঁটি             |
| 88  | ছাই চাপা আগুন          |
| 89  | ছেলের হাতের মোয়া      |
| 90  | টাকার কুমীর            |
| 91  | তীর্থেঁর কাক           |
| 92  | তুলসী বনের বাঘ         |
| 93  | দু নৌকায় পা           |
| 94  | পিলে চমকানো            |
| 95  | ফাঁকা আওয়াজ           |
| 96  | ব্যাঙের আধুলী          |
| 97  | বিড়াল তপস্বী          |
| 98  | ভুতের বেগার            |
| 99  | মিছরির ছুরি            |
| 100 | রাঘব বোয়াল            |



Bengali: Proverbs  
(প্রবাদ ও প্রবচন)

- 1 অতি বুদ্ধির গলায় দড়ি
- 2 অতি লোভে তাঁতী নষ্ট
- 3 অতি ভক্তি চোরের লক্ষণ
- 4 অর্থই অনর্থের মূল
- 5 অধিক সন্ন্যাসীতে গাজন নষ্ট
- 6 অল্প শোকে কাতর অধিক শোকে পাথর
- 7 আদার ব্যাপারীর জাহাজের খবরে কাজ কি
- 8 আপনি ভালো তো জগৎ ভালো
- 9 আয় বুঝে ব্যয় করা
- 10 উদোর পিণ্ডি বুধোর ঘাড়ে
- 11 এক হাতে তালি বাজে না
- 12 কয়লা ধুলে ময়লা যায় না
- 13 গায়ে মানে না আপনি মোড়ল
- 14 গৈয়ো যোগী ভিখ পায় না
- 15 চাচা আপন প্রাণ বাঁচা
- 16 চোরে চোরে মাসতুতো ভাই
- 17 চোরে না শোনে ধর্মের কাহিনী
- 18 দশের লাঠি একের বোঝা
- 19 দশে মিলে করি কাজ, হারি জিতি নাহি লাজ
- 20 যত গর্জে তত বর্ষে না
- 21 এক মাঘে শীত যায় না
- 22 কপালের লিখন যায় না খণ্ডন
- 23 কান্ডালের কথা বাসী হলেই ফলে
- 24 ঘরপোড়া গরু সিঁদুরে মেঘ দেখলে ভয় পায়
- 25 মোল্লার দৌড় মসজিদ পর্যন্ত

## Bengali: Word Pairs

(জোড়া - শব্দ)

- 1 অদল বদল
- 2 অফিস আদালত
- 3 আদব কায়দা
- 4 আশা আকাংখা
- 5 উল্টো পাল্টা
- 6 গল্প গুজব
- 7 ঘর সংসার
- 8 ঘরে বাইরে
- 9 ছোট খাটো
- 10 জানা শোনা
- 11 নাচ গান
- 12 পরীক্ষা নিরীক্ষা
- 13 বিপদ আপদ
- 14 বোকা সোকা
- 15 মান সম্মান
- 16 যখন তখন
- 17 লাজ লজ্জা
- 18 শিক্ষা দীক্ষা
- 19 শেষ মেশ
- 20 হেলা ফেলা
- 21 ধন দৌলত
- 22 মায়ী মমতা
- 23 ঢাক ঢোল
- 24 সময়ে অসময়ে
- 25 মাথা মুণ্ডু

**Bengali: Word Pairs**  
(জোড়া - শব্দ)

- |    |             |
|----|-------------|
| 26 | সাত পঁচ     |
| 27 | উচ্চ নীচ    |
| 28 | রীতি নীতি   |
| 29 | লম্বা চওড়া |
| 30 | নয় ছয়     |

## GUJARATI

---

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

| Gujarati: | Idioms                    |
|-----------|---------------------------|
|           | રૂઢિપ્રયોગ                |
| 1         | ચહેરો ઊતરી જવો            |
| 2         | ચુગલી કરવી                |
| 3         | દમ દેવો                   |
| 4         | ગપ્પાં મારવાં             |
| 5         | પલાયન થઈ જવું             |
| 6         | જીવ ખાવો                  |
| 7         | રંગે હાથ પકડવું           |
| 8         | કાન દેવા                  |
| 9         | મોઢું સંતાડવું            |
| 10        | પેટમાં બિલાડાં બોલવાં     |
| 11        | મસકો મારવો                |
| 12        | તૂટી પડવું                |
| 13        | ઉતાવળ કરવી                |
| 14        | ઉડાવી દેવું               |
| 15        | મીઠી મીઠી વાતો કરવી       |
| 16        | હા એ હા કરવી              |
| 17        | હાથ ભીડમાં હોવો           |
| 18        | રકુચકર થવું               |
| 19        | પેટે પાટા બાંધવા          |
| 20        | ગળે પડવું                 |
| 21        | પથ્થર પર પાણી રેડવું      |
| 22        | દિલ ખોલવું                |
| 23        | મનોરથ પૂરા કરવા           |
| 24        | રાઈ મીઠું ઉતારવું         |
| 25        | હાથ આપવો                  |
| 26        | રાગ કાઢવો                 |
| 27        | માખો મારવી                |
| 28        | પોતાના પગ પર કુહાડી મારવી |
| 29        | આંખમાં ધૂળ નાખવી          |
| 30        | આકાશના તારા તોડવા         |
| 31        | બળતામાં ધી હોમવું         |

**Gujarati: Idioms**

## રૂઢિપ્રયોગ

- 32 ઈદનો યાંદ હોવો  
 33 કાગડા ઊડવા  
 34 ફૂતરાના મોતે મરવું  
 35 લોહી તરસ્યું હોવું  
 36 ગાડેલાં મડદાં ઉખેડવાં  
 37 ટસથી મસ ન થવું  
 38 હાથ છૂટો હોવો  
 39 આંખ કાઢવી  
 40 છાતી ફૂટવી  
 41 મન ચોરવું  
 42 દાંત ખાટા કરવા  
 43 દાળમાં કાળું હોવું  
 44 મરીમસાલો નાખવો  
 45 મોં મચકોડવું  
 46 સોનાનો સૂરજ ઊગવો  
 47 નજર ફેરવવી  
 48 સિક્કો જમાવવો  
 49 અક્કલનો બારદાન  
 50 અડધો રોટલો  
 51 અઢારે વાંકા હોવા  
 52 અભરાઈએ ચઢાવવું  
 53 અર્થ સરવો  
 54 આકાશ તૂટી પડવું  
 55 આડે આવવું  
 56 આંખનું રતન  
 57 આંટી ઉકેલવી  
 58 ઊની આંચ ન આવવી  
 59 ઊંઘ હરામ થવી  
 60 ઊંચું માથું રાખવું  
 61 એકડે એકથી શરૂ કરવું  
 62 કાદવ ઊડાડવો  
 63 કીડિયારું ઊભરાવું  
 64 કાનની બૂટ પકડવી  
 65 ખાસડાં ખાવાં

**Gujarati: Idioms**

રૂઢિપ્રયોગ

- 66 ખોળો પાથરવો
- 67 ઘોડે ચઢવું
- 68 ચપટીમાં ઉડાડવું
- 69 ચાર આંખો થવી
- 70 ચૂંકે ચાં ન કરવું
- 71 અણી ચૂકી જવી
- 72 અવળા પાસા પડવા
- 73 આગ વરસવી
- 74 આધુંપાછું કરવું
- 75 આભના તારા દેખાડવા
- 76 ઊગતા સૂરજને પૂજવું
- 77 ઊંડા પાણીમાં ઉતરવું
- 78 એક ઘા ને બે ટુકડા
- 79 કપાળ ધોવા જવું
- 80 કાગનો વાઘ કરવો
- 81 કાને હાથ દેવા
- 82 કૂતરાં-બિલાડાની જિંદગી
- 83 ખભેખભો મિલાવી ચાલવું
- 84 ગણેશ માંડવા
- 85 ગંગા નાહ્યા
- 86 ચાર ચાંદ લાગવા
- 87 છાતી સરસું ચાંપવું
- 88 જશ પર જૂતિયાં મારવાં
- 89 જીભનો કૂચો કરવો
- 90 તમાચો મારી ગાલ લાલ રાખવો
- 91 દહાડા ભરાઈ જવા
- 92 દાવ જોઈને સોગઠી મારવી

**Gujarati: Idioms**

રૂઢિપ્રયોગ

- 93 પગ ઉપર પગ ચડાવવા  
94 મગનું નામ મરી ન પાડવું  
95 બેઉ બાજુ ઢોલકી વગાડવી  
96 બીડું ઉપાડવું [ઝડપવું]  
97 બૂટ પકડવી  
98 બે પાંદડે થવું  
99 બે માથાં હોવાં  
100 ભીંતને કાન હોવા

**Gujarati: Proverbs**

કહેવત

- 1 અંત સારો તો બધું સારું
- 2 આંધળામાં કાણો રાજા
- 3 ખાલી ચણો વાગે ઘણો
- 4 રાંડ્યા પછીનું ડહાપણ શું કામનું
- 5 આગળ કૂવો પાછળ ખાઈ
- 6 નાયવું નહિ ને આંગણું વાંકું
- 7 ઘેર ઘેર માટીના ચૂલા
- 8 દ્રાક્ષ ખાટી છે
- 9 જેવી કરણી તેવી ભરણી
- 10 ઊભટો ચોર કોટવાળને દંડે
- 11 કીડીને કણ ને હાથીને મણ
- 12 આગ લાગે ત્યારે કૂવો ખોદવો
- 13 કાંકરે કાંકરે પાળ બંધાય
- 14 ઝાઝી કીડી સાપને તાણે
- 15 ન બોલ્યામાં નવ ગુણ
- 16 પાણી પહેલાં પાળ બાંધવી
- 17 ગાજ્યા મેહ વરસે નહિ, ભસ્યા કૂતરાં કરડે નહિ
- 18 ગામના મોંએ ગળણું નહિ બંધાય
- 19 ઘર બાળીને તીરથ કરવું
- 20 જાગ્યા ત્યાંથી સવાર
- 21 ચમડી તૂટે પણ દમડી ન છૂટે
- 22 જેવી સોબત તેવી અસર
- 23 ખાય નહીં ને ખાવા પણ નહીં દે
- 24 વિનાશકાળે વિપરીત બુદ્ધિ
- 25 ફૂલ નહીં તો ફૂલની પાંખડી



**Gujarati: Word Pairs**

જોડણી

- 1 સુખ - દુઃખ
- 2 દયા - કરુણા
- 3 ચડતી - પડતી
- 4 કપડાં - લતાં
- 5 દોડતો - દોડતો
- 6 આગળ - પાછળ
- 7 ઊંચ - નીચ
- 8 નાનું - મોટું
- 9 આજુ - બાજુ
- 10 સાચું - જૂઠું
- 11 આકાશપાતાળ
- 12 કાળાંધોળાં
- 13 અવરજવર
- 14 ખાનપાન
- 15 ભૂખ્યા - તરસ્યા
- 16 જાનમાલ
- 17 દિનદહાડે
- 18 ફટાફટ
- 19 લૂંટફાટ
- 20 પાપપુણ્ય
- 21 નરમગરમ
- 22 બકબક
- 23 મરતાં - મરતાં
- 24 મોજશોખ
- 25 અગવડ - સગવડ
- 26 અગડંબગડં
- 27 હોશકોશ

**Gujarati: Word Pairs**

જોડશબ્દ

28 ધોમધખતો

29 રીતભાત

30 તાબડતોબ

## HINDI

---

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Hindi: Idioms  
मुहावरे

- 1 आँखों में धूल झोंकना
- 2 आकाश के तारे तोड़ना
- 3 ईंट से ईंट बजाना
- 4 कुत्ते की मौत मरना
- 5 गड़े मुर्दे उखाड़ना
- 6 गुड़ गोबर करना
- 7 गुदड़ी का लाल
- 8 घाट-घाट का पानी पीना
- 9 घी के दीए जलाना
- 10 टका सा जवाब देना
- 11 दाल में काला होना
- 12 नमक-मिर्च लगाना
- 13 नाकों चने चबाना
- 14 नौ दो ग्यारह होना
- 15 रफू चक्कर होना
- 16 लकीर का फकीर होना
- 17 हाथ तंग होना
- 18 चेहरा गुल होना
- 19 चुगली करना
- 20 नहले पर दहला
- 21 गप्पें हाँकना
- 22 बंदर की पकड़
- 23 रंगे हाथ

Hindi:

Idioms

## मुहावरे

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 24 | कान देना                     |
| 25 | दो टुक बात करना              |
| 26 | भाग खड़ा होना                |
| 27 | मक्खन लगाना                  |
| 28 | टूट जाना                     |
| 29 | जल्दबाजी करना                |
| 30 | फिजूलखर्ची करना              |
| 31 | मीठी-मीठी बातें करना         |
| 32 | हाँ में हाँ मिलाना           |
| 33 | पेट काटना                    |
| 34 | दोनों हाथों से उलीचना        |
| 35 | मारा-मारा फिरना              |
| 36 | मनगढ़ंत बात करना             |
| 37 | मनोरथ पूरा करना              |
| 38 | जग हँसाई                     |
| 39 | लूट खसोट करना                |
| 40 | राग अलापना                   |
| 41 | अपना उल्लू सीधा करना         |
| 42 | अपने पाँव पर कुल्हाड़ी मारना |
| 43 | काठ का उल्लू होना            |
| 44 | जान पर खेलना                 |
| 45 | दिन दूनी रात चौगुनी          |
| 46 | धरति पर पाँव न पड़ना         |
| 47 | छाती पीटना                   |
| 48 | जी चुराना                    |
| 49 | आग में घी डालना              |

Hindi:

Idioms

## मुहावरे

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| 50 | ईद का चाँद होना             |
| 51 | खून का प्यासा होना          |
| 52 | घोड़े बेचकर सोना            |
| 53 | दाँत खट्टे करना             |
| 54 | रंग बदलना                   |
| 55 | सिक्का जमाना                |
| 56 | होश ठिकाने लगाना            |
| 57 | कलई खुलना                   |
| 58 | कान का कच्चा होना           |
| 59 | दीपक तले अँधेरा             |
| 60 | चुल्लू भर पानी में डूब मरना |
| 61 | आँसू पोछना                  |
| 62 | आसमान से बातें करना         |
| 63 | उँगली पर नाचना              |
| 64 | कटे पर नमक छिड़कना          |
| 65 | गाजर मूली समझना             |
| 66 | छाती पर मूँग दलना           |
| 67 | तूती बोलना                  |
| 68 | दाँतों तले उँगली दबाना      |
| 69 | नमक हलाल होना               |
| 70 | निन्यानवे के फेर में पड़ना  |
| 71 | पानी पानी हो जाना           |
| 72 | फूला न समाना                |
| 73 | बाग़-बाग़ होना              |
| 74 | मुँह की खाना                |
| 75 | मुट्ठी गरम करना             |

Hindi:

Idioms

## मुहावरे

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| 76  | माथा ठनकना                  |
| 77  | सिर पर चढ़ना                |
| 78  | हाथ फैलाना                  |
| 79  | हथेली पर सरसों उगाना        |
| 80  | होश उड़ना                   |
| 81  | कमर टूटना                   |
| 82  | आस्तीन का साँप              |
| 83  | अक्ल का दुश्मन              |
| 84  | कंठ का हार होना             |
| 85  | नींद उड़ना                  |
| 86  | अपने मुँह मियाँ मिट्टू बनना |
| 87  | अपने पौरों पर खड़ा होना     |
| 88  | आटे दाल का भाव मालूम गोना   |
| 89  | हाथ मलना                    |
| 90  | ईंट का जवाब पत्थर से देना   |
| 91  | हाथ-पाँव मारना              |
| 92  | कलेजे का टुकड़ा             |
| 93  | कलेजे पर पत्थर रखना         |
| 94  | कान पर जूँ न रेंगना         |
| 95  | काल कवलित होना              |
| 96  | खटाई में पड़ना              |
| 97  | आठ-आठ आँसू रोना             |
| 98  | पेट में चूहे कूदना          |
| 99  | घड़ों पानी पड़ना            |
| 100 | घर फूँक तमाशा देखना         |

Hindi: Proverbs

## लोकोक्तियाँ

- 1 अन्त भला तो सब भला
- 2 अंधों में काना राजा
- 3 अब पछताए होत क्या जब चिड़िया चुग गई खेत
- 4 उल्टा चोर कोतवाल को डाँटे
- 5 ऊँची दुकान फीका पकवान
- 6 एक अनार सौ बीमार
- 7 जैसी करनी वैसी भरनी
- 8 अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ सकता
- 9 आगे कुआँ पीछे खाई
- 10 नाच न जाने आँगन टेढ़ा
- 11 आसमान से गिरा खजूर पर अटका
- 12 अंगूर खट्टे हैं
- 13 काला अक्षर भैस बराबर
- 14 दूर के ढोल सुहावने
- 15 दूध का दूध पानी का पानी
- 16 आम के आम गुठलियों के दाम
- 17 ऊँट के मुँह में जीरा
- 18 एक तो करेला दूजे नीम चढ़ा
- 19 खोदा पहाड निकली चुहिया
- 20 खरबूजे को देखकर खरबूजा भी रंग बदलता है
- 21 सिर मुड़ते ही ओले पड़ना
- 22 चोर की दाड़ी में तिनका
- 23 जिसकी लाठी उसकी भैस
- 24 साँप भी मरे और लाठी भी न टूटे
- 25 न रहेगा बाँस न बजेगी बाँसुरी

Hindi: Word Pairs

## सह-प्रयोग

|    |                 |
|----|-----------------|
| 1  | सुख - दुःख      |
| 2  | दया - करुणा     |
| 3  | उत्थान - पतन    |
| 4  | खाना - कपड़ा    |
| 5  | भागा - भागा     |
| 6  | आगे - पीछे      |
| 7  | ऊँच - नीच       |
| 8  | अगल - बगल       |
| 9  | सच - झूठ        |
| 10 | थका - हारा      |
| 11 | ऊपर - नीचे      |
| 12 | दुबला - पतला    |
| 13 | भीतर - बाहर     |
| 14 | जब - तब         |
| 15 | छोटा - बड़ा     |
| 16 | अदला - बदली     |
| 17 | आय - व्यय       |
| 18 | इच्छा - अनिच्छा |
| 19 | ईर्ष्या - द्वेष |
| 20 | गुण - अवगुण     |
| 21 | हानि - लाभ      |
| 22 | खरा - खोटा      |
| 23 | नया - पुराना    |
| 24 | जय - पराजय      |
| 25 | आस - पास        |



Hindi: Word Pairs

**सह-प्रयोग**

|    |              |
|----|--------------|
| 26 | मान - अपमान  |
| 27 | आदि - अंत    |
| 28 | आकाश - पाताल |
| 29 | अमीर - ग़रीब |
| 30 | दाना - पानी  |

## PANJABI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Panjabi: Idioms  
ਮੁਹਾਵਰੇ

- 1 ਉੱਲੂ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨਾ
- 2 ਉਲਟੀ ਗੰਗਾ ਵਹਾਉਣੀ
- 3 ਉੱਸਲ ਵੱਟੇ ਭੰਨਣੇ
- 4 ਉਫ਼ ਨਾ ਕਰਨੀ
- 5 ਉਲਟੇ ਚਾਲੇ ਫੜਨਾ
- 6 ਉਠ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਜ਼ੀਰਾ ਦੇਣਾ
- 7 ਉਖਲੀ ਵਿੱਚ ਸਿਰ ਦੇਣਾ
- 8 ਉੱਟ ਪਟਾਂਗ ਮਾਰਨਾ
- 9 ਅਸਮਾਨ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ
- 10 ਅੱਗਦੇ ਭਾਅ
- 11 ਅੱਡੀ ਚੋਟੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾਉਣਾ
- 12 ਅੱਗਾ ਪਿੱਛਾ ਸੋਚਣਾ
- 13 ਅੜੀ ਫੜਨੀ
- 14 ਅਸਮਾਨ ਦੇ ਤਾਰੇ ਤੋੜਨੇ
- 15 ਅੱਖਾਂ ਪੱਕ ਜਾਣੀਆਂ
- 16 ਅੱਖਾਂ ਫੇਰ ਲੈਣੀਆਂ
- 17 ਅੱਗ ਲਾਉਣੀ
- 18 ਅੱਖਾਂ ਮੀਟ ਛੱਡਣੀਆਂ
- 19 ਇੱਟ ਨਾਲ ਇੱਟ ਖੜਕਾਉਣੀ
- 20 ਇੱਕ ਪੰਥ ਦੋ ਕਾਜ
- 21 ਈਦ ਦਾ ਚੰਦ ਹੋਣਾ
- 22 ਇੱਕ ਦੀਆਂ ਚਾਰ ਸੁਣਾਉਣੀਆਂ
- 23 ਸਿਰ ਤੇ ਹੱਥ ਧਰਨਾ
- 24 ਸੁੱਤੀ ਕਲਾ ਜਗਾਉਣੀ
- 25 ਸਾਹ ਸੁੱਕ ਜਾਣਾ
- 26 ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣਾ

## Panjabi: Idioms

## ਮੁਹਾਵਰੇ

- 27 ਸਿਰੋਂ ਪਾਣੀ ਲੰਘਣਾ  
 28 ਸੜ ਕੇ ਕੋਲਾ ਹੋ ਜਾਣਾ  
 29 ਸਰੀਰ ਸੁਮਨ ਹੋ ਜਾਣਾ  
 30 ਸਿਰ ਖੁਰਕਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਾ ਮਿਲਣੀ  
 31 ਹੱਕਾ ਬੱਕਾ ਰਹਿਣਾ  
 32 ਹੱਥ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰਨਾ  
 33 ਹੱਥ ਪੀਲੇ ਕਰਨੇ  
 34 ਹੱਥ ਵਟਾਉਣਾ  
 35 ਹੱਥ ਦਿਖਾਉਣਾ  
 36 ਹੱਥ ਲਾਇਆਂ ਮੈਲਾ ਹੋਣਾ  
 37 ਹੱਡ ਰੱਖਣੇ  
 38 ਕੰਨ ਕੁਤਰਨਾ  
 39 ਕੰਨ ਤੇ ਜੂੰ ਨਾ ਸਰਕਣੀ  
 40 ਕੱਚਾ ਕਰਨਾ  
 41 ਕਾਲਾ ਅੱਖਰ ਮੱਝ ਬਰਾਬਾਰ  
 42 ਕੌਡੀ ਮੁਲ ਨਾ ਪੈਣਾ  
 43 ਕੱਛਾਂ ਵਜਾਉਣੀਆਂ  
 44 ਕਬਰ ਵਿੱਚ ਪੈਰ ਹੋਣੇ  
 45 ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣੇ  
 46 ਖਾਰ ਖਾਣੀ  
 47 ਖੂਨ ਦਾ ਪਿਆਸਾ ਹੋਣਾ  
 48 ਗਲ ਪੈਣਾ  
 49 ਗਿੱਲਾ ਪੀਹਣ ਪਾਉਣਾ  
 50 ਗੋਤੇ ਖਾਣਾ  
 52 ਗਮ ਵਿੱਚ ਸੁੱਕਣਾ  
 52 ਘੋੜੇ ਵੇਚ ਕੇ ਸੌਣਾ  
 53 ਚਾਰ ਸੌ ਵੀਹ ਕਰਨਾ  
 54 ਚਿਹਰਾ ਖਿੜਨਾ  
 55 ਚਾਂਦੀ ਦੀ ਜੁਤੀ ਮਾਰਨੀ

## Panjabi: Idioms

## ਮੁਹਾਵਰੇ

- 56 ਜੌਹਰ ਵਿਖਾਉਣਾ  
 57 ਜੱਕੋ ਤੱਕੋ ਕਰਨਾ  
 58 ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਲਗਾਮ ਦੇਣਾ  
 59 ਝੱਗ ਵਾਂਗ ਬੈਠ ਜਾਣਾ  
 60 ਝੜੀ ਲੱਗਣੀ  
 61 ਟੱਕਰ ਲੈਣੀ  
 62 ਟਕੇ ਵਰਗਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ  
 63 ਢੇਰੀ ਢਾਹੁਣੀ  
 64 ਢਿੱਡੀਂ ਪੀੜਾਂ ਪੈਣੀਆਂ  
 65 ਤੀਰ ਤੁੱਕਾ ਲਾਉਣਾ  
 66 ਦਿਲ ਖੱਟਾ ਹੋਣਾ  
 67 ਦੂਰ ਦੀ ਸੋਚਣਾ  
 68 ਧੱਖਾ ਕਰਨਾ  
 69 ਬਲਦੀ ਤੇ ਤੇਲ ਪਾਉਣਾ  
 70 ਲਹੂ ਸੁੱਕਣਾ  
 71 ਉਸਤਾਦੀ ਕਰਨੀ  
 72 ਉਂਗਲਾਂ ਤੇ ਨਚਾਉਣਾ  
 73 ਉਲਟੀ ਪੱਟੀ ਪੜ੍ਹਾਉਣੀ  
 74 ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਕਰਨਾ  
 75 ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਤਾਰਾ  
 76 ਅੱਗ ਬਬੋਲਾ ਹੋਣਾ  
 77 ਆਪਣੇ ਪੈਰੀਂ ਆਪ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰਨਾ  
 78 ਇੱਟ ਚੁਕਦੇ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਤਿਆਰ  
 79 ਸਰ ਕਰਨਾ  
 80 ਸੱਤੀਂ ਕੱਪੜੀਂ ਅੱਗ ਲੱਗਣੀ  
 81 ਸਿਰ ਸਵਾਹ ਪਾਉਣੀ  
 82 ਸਿਰ ਮਾਰਨਾ  
 83 ਹੱਥ ਚੁੱਕਣਾ  
 84 ਹੱਥ ਹੇਠਾਂ ਆਉਣਾ

## Panjabi: Idioms

## ਮੁਹਾਵਰੇ

- |     |                     |
|-----|---------------------|
| 85  | ਹਾਮੀ ਭਰਨੀ           |
| 86  | ਹੱਥੀਂ ਛਾਵਾਂ ਕਰਨੀਆਂ  |
| 87  | ਕਮਰ ਕਸਣੀ            |
| 88  | ਕਿਨਾਰਾ ਕਰਨਾ         |
| 89  | ਕੰਨ ਖਾਣੇ            |
| 90  | ਕੱਖਾਂ ਤੋਂ ਹੌਲਾ      |
| 91  | ਖੌਰੂ ਪਾਉਣਾ          |
| 92  | ਗਦ ਗਦ ਹੋਣਾ          |
| 93  | ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਉਣਾ        |
| 94  | ਘਿਉ ਖਿਚੜੀ ਹੋਣਾ      |
| 95  | ਘਿਉ ਦੇ ਦੀਵੇ ਬਾਲਣੇ   |
| 96  | ਚਰ ਚਰ ਕਰਨਾ          |
| 97  | ਜ਼ਬਾਨ ਗੰਦੀ ਕਰਨਾ     |
| 98  | ਜਾਨ ਛੁਡਾਉਣੀ         |
| 99  | ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਮੰਗਲ ਕਰਨਾ |
| 100 | ਰਾਈ ਦਾ ਪਹਾੜ ਬਣਾਉਣਾ  |

Panjabi: Proverbs  
ਅਖਾਣ

- 1 ਉਲਟੀ ਵਾੜ ਖੇਤ ਨੂੰ ਖਾਏ
- 2 ਆਪੇ ਬੀਜ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਹ
- 3 ਅੰਨ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਣਾ ਰਾਜਾ
- 4 ਸਾਈਆਂ ਕਿਤੇ ਵਧਾਈਆਂ ਕਿਤੇ
- 5 ਸੱਦੀ ਨਾ ਬੁਲਾਈ ਮੈਂ ਲਾੜੇ ਦੀ ਤਾਈ
- 6 ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦ ਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ ਦਿਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ
- 7 ਕੁੱਛੜ ਕੁੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਢੰਡੋਰਾ
- 8 ਗੰਗਾ ਗਏ ਗੰਗਾ ਰਾਮ ਜਮਨਾ ਗਏ ਜਮਨਾ ਦਾਸ
- 9 ਘਰ ਦਾ ਭੇਦੀ ਲੰਕਾ ਢਾਵੇ
- 10 ਜਿੰਨੇ ਮੂੰਹ ਉਨੀਆਂ ਗੱਲਾਂ
- 11 ਜਿਸ ਤਨ ਲੱਗੇ ਸੋ ਤਨ ਜਾਣੇ
- 12 ਜੈਸੀ ਸੰਗਤ ਵੈਸੀ ਰੰਗਤ
- 13 ਥੁੱਕੀਂ ਵੜੇ ਪਕਾਉਣਾ
- 14 ਨਾਲੇ ਪੁੰਨ ਨਾਲੇ ਫਲੀਆਂ
- 15 ਨੌਂ ਸੌ ਚੂਹਾ ਖਾ ਕੇ ਬਿੱਲੀ ਹੱਜ ਨੂੰ ਚੱਲੀ
- 16 ਮਨ ਹਰਾਮੀ ਹੁੱਜਤਾਂ ਢੇਰ
- 17 ਰੱਸੀ ਸੜ ਗਈ ਪਰ ਵੱਟ ਨਾ ਗਿਆ
- 18 ਰਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ ਵਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ
- 19 ਲਿਖੇ ਮੂਸਾ ਪੜ੍ਹੇ ਖੁਦਾ
- 20 ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਬੀ ਦਾ ਲੇਖਾ
- 21 ਤੂੰ ਜਾਣ ਨਾ ਜਾਣ ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਮਹਿਮਾਨ
- 22 ਨਹੁੰਆਂ ਨਾਲੋਂ ਮਾਸ ਵੱਖ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ
- 23 ਪੇਟ ਨਾ ਪਈਆਂ ਰੋਟੀਆਂ ਸਭੇ ਗੱਲਾਂ ਖੋਟੀਆਂ
- 24 ਬੂਹੇ ਆਈ ਜੰਝ ਬਿੰਨੋ ਕੁੜੀ ਦੇ ਕੰਨ
- 25 ਮਨ ਜੀਤੈ ਜਗ ਜੀਤ

## Panjabi: Word Pairs

## ਵਾਕੰਸ਼

- 1 ਉੱਕਾ-ਪੁੱਕਾ
- 2 ਉੱਲ-ਜਲੂਲ
- 3 ਅੰਨ੍ਹੇ-ਵਾਹ
- 4 ਅੰਨ੍ਹੀ-ਖੱਟੀ
- 5 ਆਪ-ਹੁਦਰਾ
- 6 ਇੱਟ-ਖੜਕਾ
- 7 ਸਿਰ-ਕੱਢ
- 8 ਸਰਦਾ-ਪੁਜਦਾ
- 9 ਹੱਟਾ-ਕੱਟਾ
- 10 ਕਾਣੀ-ਵੰਡ
- 11 ਖਾਂਦਾ-ਪੀਂਦਾ
- 12 ਚਟਕ-ਮਟਕ
- 13 ਛਾਈਂ-ਮਾਈਂ
- 14 ਜਣਾ-ਖਣਾ
- 15 ਡੌਰ-ਭੌਰ
- 16 ਦੱਬੇ-ਪੈਰੀਂ
- 17 ਧੂਮ-ਧਾਮ
- 18 ਧੰਨ-ਭਾਗ
- 19 ਨੱਸ-ਭੱਜ
- 20 ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੇ
- 21 ਸਹਿਜ-ਸੁਭਾਅ
- 22 ਸਿਰ-ਦਰਦੀ
- 23 ਹੇਰਾ-ਫੇਰੀ
- 24 ਕਾਵਾਂ-ਰੌਲੀ
- 25 ਘਾਲਾ-ਮਾਲਾ
- 26 ਚੀਕ-ਚਿਹਾੜਾ
- 27 ਜੀਅ-ਭਰਕੇ
- 28 ਡਾਵਾਂ-ਡੋਲ

**Panjabi: Word Pairs**

**ਵਾਕੜ**

- 29 ਮੱਲੋ-ਮੱਲੀ  
30 ਲੋਹਾ-ਲਾਖਾ



## URDU

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

| Urdu: Idioms           | محاورے |
|------------------------|--------|
| چہرہ پیلا پڑنا         | 1      |
| آبرو پر پانی پھیرنا    | 2      |
| زمین آسمان ایک کر دینا | 3      |
| پانی میں آگ لگانا      | 4      |
| آگ پر تیل چھڑکنا       | 5      |
| آنکھ کا تارا           | 6      |
| اپنا اُلو سیدھا کرنا   | 7      |
| آب و دانہ اُٹھ جانا    | 8      |
| اینٹ سے اینٹ بچانا     | 9      |
| آسمان سر اُٹھانا       | 10     |
| آنکھیں دکھانا          | 11     |
| اپنی قبر گھو دنا       | 12     |
| ارمانوں پر پانی پھیرنا | 13     |
| آسمان پر اڑنا          | 14     |
| آستین کا سانپ ہونا     | 15     |
| آگ برسانا              | 16     |
| زبان پلٹنا             | 17     |
| آنکھیں چار ہونا        | 18     |
| بازی مارنا             | 19     |
| پانی سر سے اُدنچا ہونا | 20     |
| پکڑی اُچھالنا          | 21     |
| پا پڑ بیلنا            | 22     |
| پانی کی طرح بہانا      | 23     |

## Urdu: Idioms

|                         | محاورے |
|-------------------------|--------|
| تل دھرنے کی جگہ نہ ہونا | 24     |
| ٹائیں ٹائیں فش          | 25     |
| جھانسا دینا             | 26     |
| دل میں گھر کرنا         | 27     |
| زبان دینا               | 28     |
| زخم پر نمک چھڑکنا       | 29     |
| کام تمام کرنا           | 30     |
| کان بھرنا               | 31     |
| گھی کے چراغ جلانا       | 32     |
| کاٹھ کا اُلو            | 33     |
| خون پسینہ ایک کرنا      | 34     |
| میدان ہاتھ میں آنا      | 35     |
| رال ٹپکنا               | 36     |
| سیدھے منہ بات نہ کرنا   | 37     |
| عقل پر پردہ پڑنا        | 38     |
| عید کا چاند ہونا        | 39     |
| فاتحہ پڑھنا             | 40     |
| اُڑتی چڑیا پہچاننا      | 41     |
| آس توڑنا                | 42     |
| بغلیں جھانکنا           | 43     |
| پیٹ میں گھسنا           | 44     |
| تیوری میں بل پڑنا       | 45     |
| تختہ پلٹنا              | 46     |
| ترس کھانا               | 47     |
| خار کھانا               | 48     |
| زہر کے گھونٹ پینا       | 49     |

## Urdu: Idioms

## محاورے

|                          |    |
|--------------------------|----|
| شیشے میں اُتارنا         | 50 |
| الٹی گنگا بہانا          | 51 |
| اودھم مچانا              | 52 |
| اپنا سامنہ لے کر رہ جانا | 53 |
| بلائیں لینا              | 54 |
| بات کا ثنا               | 55 |
| بھانڈا پھوڑنا            | 56 |
| باتوں میں لگانا          | 57 |
| باوا آدم نرالا ہونا      | 58 |
| پتھر کا کلیجہ ہونا       | 59 |
| پاؤں دھودھو کر پینا      | 60 |
| تیس مارخان بننا          | 61 |
| ٹیڑھی کھیر               | 62 |
| نکاسا جواب دینا          | 63 |
| جان کے لالے پڑنا         | 64 |
| جی بھر آنا               | 65 |
| سیخ پا ہونا              | 66 |
| ساز باز کرنا             | 67 |
| طاق پر رکھنا             | 68 |
| قلمبند کرنا              | 69 |
| ایک پنتھ دو کاج          | 70 |
| گھوڑے دوڑانا             | 71 |
| پیٹ کا ہلکا ہونا         | 72 |
| گھاٹ گھاٹ کا پانی پینا   | 73 |
| کلیں کا فقیر ہونا        | 74 |
| مٹھی گرم کرنا            | 75 |

## Urdu: Idioms

## محاورے

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| ناخن سے گوشت جُدا کرنا  | 76  |
| پتھر کی لکیر ہونا       | 77  |
| پیٹ پر پتھر باندھنا     | 78  |
| پروان چڑھنا             | 79  |
| بچوں کے بل چلنا         | 80  |
| ٹوٹ کر برسنا            | 81  |
| تار تار ہونا            | 82  |
| ٹکاسا جواب دینا         | 83  |
| پیٹھ دکھانا             | 84  |
| حسرت نکلنا              | 85  |
| خاک چھاننا              | 86  |
| خاک میں ملنا            | 87  |
| خیر باد کہنا            | 88  |
| دانت کھٹے کرنا          | 89  |
| دھوپ میں بال سفید کرنا  | 90  |
| دال میں کچھ کالا ہونا   | 91  |
| دامن تھام لینا          | 92  |
| راہ دیکھنا              | 93  |
| سانپ سو نگھ جانا        | 94  |
| سانپ مرے نہ لاٹھی ٹوٹے  | 95  |
| غبار نکالنا             | 96  |
| موم کی ناک ہونا         | 97  |
| ہاتھوں کے طوطے اُڑ جانا | 98  |
| کان کھڑے ہونا           | 99  |
| صدمہ پہنچنا             | 100 |

## Urdu: Proverbs

## کہاو تیں

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| انگور کھٹے ہیں۔                      | 1  |
| پڑھے نہ لکھے نام محمد فاضل           | 2  |
| جیسی کرنی ویسی بھرنی                 | 3  |
| آپ کاج مہا کاج                       | 4  |
| اُونچی دکان پھیکا پکوان              | 5  |
| بوڑھی گھوڑی لال لگام                 | 6  |
| بھاگتے چور کی لنگوٹی ہی سہی          | 7  |
| دریا میں رہ کر مگر مجھ سے پیر        | 8  |
| دودھ کا دودھ پانی کا پانی            | 9  |
| جس کی لائھی اُس کی بھینس             | 10 |
| آم کے آم گھٹلیوں کے دام              | 11 |
| بن مانگے ملے موتی، مانگے ملے نہ بھیک | 12 |
| جنگل میں مور ناچا کس نے دیکھا        | 13 |
| جس کا کام اسی کو سا جھے              | 14 |
| دودھ کا دودھ پانی کا پانی            | 15 |
| اونٹ کے منہ میں زیرہ                 | 16 |
| سورج کو چراغ دکھانا                  | 17 |
| ڈوبتے کو تینکے کا سہارا              | 18 |
| ہر چمکتی چیز سونا نہیں ہوتی          | 19 |
| بھینس کے آگے بین بجانا               | 20 |
| جیسا بوؤ گے ویسا کاٹو گے             | 21 |
| سانچ کو آئینچ نہیں                   | 22 |
| جو گرجتے ہیں وہ برستے نہیں           | 23 |
| سا جھے کی ہنڈیا                      | 24 |
| دُور کے ڈھول سہانے                   | 25 |

| Urdu: | Word Pairs    | جزواں الفاظ |
|-------|---------------|-------------|
|       | عالم فاضل     | 1           |
|       | رسم و رواج    | 2           |
|       | عجیب و غریب   | 3           |
|       | آمنے سامنے    | 4           |
|       | آس پاس        | 5           |
|       | حال احوال     | 6           |
|       | دُکھ درد      | 7           |
|       | نام و نشان    | 8           |
|       | غُور و فکر    | 9           |
|       | دیکھ بھال     | 10          |
|       | آداب و القاب  | 11          |
|       | ارض و سماء    | 12          |
|       | ترقی و تنزل   | 13          |
|       | مرتبہ و مقام  | 14          |
|       | فہم و فراست   | 15          |
|       | نظم و ضبط     | 16          |
|       | عہد و پیمان   | 17          |
|       | قیام و طعام   | 18          |
|       | عدل و انصاف   | 19          |
|       | عادات و اطوار | 20          |
|       | دوڑ دھوپ      | 21          |
|       | عیش و آرام    | 22          |
|       | علاج و معالجہ | 23          |
|       | آگے پیچھے     | 24          |
|       | لینا دینا     | 25          |

Urdu: Word Pairs

جڑواں الفاظ

|             |    |
|-------------|----|
| آمد و رفت   | 26 |
| آمد و خرچ   | 27 |
| صبح و شام   | 28 |
| نفع و نقصان | 29 |
| گردو و پیش  | 30 |